THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

SATURDAY, JANUARY 12, 1957 — TORONTO, ONT.

ECON[illegible] INSTITUTIONS

Spirit of [illegible] Aid Transplanted From Japan

[illegible] confirming [illegible] of Mrs. [illegible] social [illegible] Japanese [illegible] which [illegible] the institutions. [illegible] of the [illegible] prewar [illegible] a direct [illegible] Japan [illegible] of the Ja- [illegible] claimed [illegible] were [illegible] Japan [illegible] in- [illegible] community [illegible] in em- [illegible] the hos- [illegible] rein- [illegible] network [illegible] social, [illegible] of the [illegible]

The Japanese [illegible] with them [illegible] "mutual [illegible] very [illegible] coopera- [illegible] between the [illegible] clarified if [illegible] be avoided. [illegible] to have [illegible] quotes from Margaret Mead's [illegible] peration and [illegible] Primitive Peo- [illegible] distinguishes be- [illegible]

[illegible] goal is shared [illegible] ship to the [illegible] the cooperating [illegible] in helpfulness, [illegible] through the [illegible] helpers to the [illegible] it actually [illegible]

John Embree [illegible] "Suye Mura", [illegible] Japanese vil- [illegible] entitled "Forms of Cooperation [illegible] close analysis [illegible] he has [illegible] shows that all [illegible] the road- [illegible] bridge-building [illegible] Margaret Mead's [illegible] Embree defines [illegible] voluntary [illegible] group of [illegible] could take [illegible] families: "This [illegible] no 'boss'—no [illegible] people thus [illegible]

[illegible] the Japan of tra- [illegible] ethical code [illegible] system—a code [illegible] day-to-day be- [illegible] each indivi- [illegible] of obliga- [illegible] his posi- [illegible] the commun- [illegible]

[illegible] of helpful- [illegible] at times of [illegible] special [illegible] delineated [illegible] what they [illegible] gifts they [illegible] change. Par- [illegible] be volun- [illegible] to help [illegible] the pattern [illegible] de- [illegible] dependent [illegible] closely knit [illegible] group relations are extended beyond the family and immediate neighborhood.

A brief description of one form, the tanomoshi, will illustrate the principal behind this. If a man, A., is in need of money, he asks one or two of his friends to help him by forming a tanomoshi. These go round to several of their common friends and induce a certain number who are interested to gather at a dinner. Each contributes an agreed sum and the pool is rented to A. gratis, since the object of it is primarily to help him. A. ordinarily reciprocates by paying the cost of the dinner and he later pays off his obligations in monthly instalments with a small monetary gift to each of the members. After this first dinner, monthly meetings are held at which new pools are set up and each time the remaining members bid for its use, the bid representing the interest on the principal which the individuals agree to pay. With the passing of each monthly meeting, the circle of bidders is gradually narrowed down and the tanomoshi closes when each member has paid his debt.

As we can see, the tanomoshi, whose aim is to help an individual in the attainment of his goal, is not merely a financial transaction. Its chief function is the reinforcement of group sentiments through the informal social setting, the camouflaging in interest payments as "gifts" (honorable politenesses) and by the omission of any security beyond the member's "good name."

As Miyamoto says, "No better illustration than this can be given of the Japanese tendency to project primary group attitudes into such secondary group relations as commercial transactions which, in the Amerian community, are ordinarily thoroughly rationalized and impersonalized."

This spirit of "mutual helpfulness', with its corollary of mutual obligations, contributed greatly to the integration of the immigrants into an ethnic community. People had felt a strong obligation to help new immigrants, especially those from their own prefecture (ken), to get established in the new country. The close relationships thus created were strengthened over the years as these kunimono (people from the same ken) performed for each other the many tasks which families of a Japanese village buraku (neighborhood community) were accustomed to do for each other.

Then, too, tanomoshi were usually organized among kunimono, as these were, for most immigrants, their closest friends. The obligation to transact all one's necessary business with kunimono was also linked with the merchant's feeling of obligation to extend credit beyond the usually accepted limits of caution. These latter forms of mutual obligation also extended beyond the ken group to govern and integrate the whole community in much the same way as the closely integrated relationships within the various buraku of a Japanese village do not militate against, indeed contribute to, the unity of the larger unit (mura or village).

It should not be assumed that this spirit of mutual helpfulness necessarily produced a general atmosphere of benevolence or gratitude. The Japanese were attempting to transplant patterns of behavior developed in a feudal almost static society into a community similarly oriented towards the idea of a fixed hierarchy of authority but in which the virtual homogeneity of the immigrants' origins in the peasant class provided great stimulus towards social mobility.

Money became the new chief criterion of status and, in the pursuit of wealth, the feelings of obligation did not always prevent the exploitation of the needs of others. Lumber camps, sawmills and canneries owned by Occidentals, who saw in the Japanese immigrants a good source of cheap labor, solved the language problem by delegating all responsibility for hiring and firing of Japanese workers to a single Japanese with some knowledge of English. This "Tyee System" enabled the fortunate "middle man" to exact his dues from all the laborers, sometimes as high as ten percent of the very meagre wages.

(To be continued)

Hostile Glare of a God

from the Chinese room of the R[illegible] Ontario [illegible]

[illegible] Tomo Yamaguchi [illegible] [illegible] Japan [illegible] [illegible] Royal Ontario Museum [illegible]

Rex Towers Telegram

'Nisei Groups Still Important to Integration'

BERKELEY, Calif.—Nisei organizations, including campus groups, are playing and will continue to play an important role for Nisei in building up leadership and developing the Nisei into integrated individuals.

This was the highlight of an address by Masao Satow, National JACL director, to about 100 delegates gathered in Berkeley for the state-wide California Intercollegiate Nisei Organization convention Dec. 29.

Satow declared he could not see any harm in race consciousness or in being proud of one's heritage.

He also stated that "Nisei will be under pressure as a group so long as we are looked upon as being different by others, whether we like it or not."

He pointed out to the greatly changed postwar climate toward Japanese Americans, recalling the frustrations of Issei and older Nisei who were definitely affected by the public attitudes and legal restrictions under which they were forced to live.

He credited group action, by the JACL in legislative matters and by the Nisei GIs in the 442nd regiment, for their part in bringing about the present, more favorable atmosphere with its increased opportunities for the Nisei.

"Developing an integrated personality, Satow said, was more important than integrated groups. "Mere mixing in groups is not integration," he said.

"And a congregated group such as this convention, is not segregation," as such groups are necessary for many individuals to gain a sense of security, build confidence and train for leadership.

These groups provide a beginning for the process of integration of the individual, he declared, adding: "You have to start where people are, not where you expect them to be."

"We need the prophets to set the goal, but we need leadership to lead the way," Satow said, concluding that the experiences an individual gains in any group add to his personality.

AD USING NISEI MODEL DRAWS MUCH PRAISE

NEW YORK.—An advertisement run in the New York Times magazine section on Sunday, Nov. 25, which used a Nisei boy as a model, attracted much attention.

The model was four-year-old Tommy Okada, son of Mr. and Mrs. Robert Okada of New York.

The use of an Oriental model in a media where models are exclusively Caucasian is unusual. The advertisement [illegible] Oriental theme.

According to Joseph [illegible] advertising manager for Dennison Knit Wear [illegible] company that run the advertisement, he did not realize he was undertaking anything unique. [illegible] advertisement [illegible]

How [illegible] began to receive a [illegible] letters from every [illegible] praising the company [illegible] [illegible] was the fact that [illegible] receive a single [illegible] after every advertisement, no matter what kin[illegible] a letter [illegible]

The same advertisement was also run in the last 1956 issue of the New Yorker.

URGES CANADIANS TO THROW OUT MELTING-POT IDEA

[illegible]

Canadians should [illegible] background [illegible]

[illegible] experience [illegible] had discovered [illegible] [illegible] "magic" [illegible] former cabinet minister [illegible] [illegible] different [illegible]

Tokyo Known As Li'l Hollywood

TOKYO.—They're beginning to call Tokyo Little Hollywood. And why not.

As one Japanese movie magazine reporter summed up 1956:

"I was so busy interviewing American movie stars I didn't have time to talk with our own."

Three top Hollywood studios turned out made-in-Japan films in 1956 and three more are slated to get underway in the first quarter of the New Year.

Glenn Ireton, editor and publisher of the weekly magazine, Far East Film News, called the outgoing year one of "discovery" in terms of Hollywood discovering Japan as an excellent site for location.

The Teahouse of the August Moon, MGM's current box-office hit, was filmed in Japan starring local actress Machiko Kyo, Marlon Brando and Glenn Ford. Brando, meanwhile, was due in Japan for his second Nippon-made movie, a Warner Brothers production of James Michener's Sayonara, costarring with Seattle-born Nisei Miiko Taka of Los Angeles.

Cameron Mitchell already has two films to his credit in Japan. He was here one year ago for House of Bamboo and he recently completed RKO's Escapade in Japan.

Universal-International made Joe Butterfly in Nippon with Audie Murphy, Burgess Meredith, George Nader and Japanese cinema star [illegible] Shima.

On [illegible] schedule for the New Year [illegible] 20th Century Fox's Stopover in Japan and [illegible] Forever on Earth.

Besides Japan, the Far East [illegible] will get a [illegible] in 1957. RKO [illegible] Bangkok, [illegible] Pakistan, [illegible] Artists [illegible] planning The Quiet American [illegible] in Saigon.

[illegible] William Holden for The Bridge on the River Kwai. His popularity [illegible] the Far East after making Love is a Many Splendored Thing in Hong Kong.

MGM also is in the investigating stage and is expected to announce shortly plans to film the life of Philippine President Ramon Magsaysay in Manila.

Had Any Babies Lately?

[illegible] was born this [illegible] with at least [illegible] Japanese ancestry, [illegible] for entry in The New Canadian's 6th annual New Year's Baby contest. Confirmation of time and date of birth by an attending doctor or nurse must be included in the entry.

DEADLINE: 12 NOON, TUESDAY, JAN. 15, 1957.

Got a House to Sell?
Call mann & Martel
For Personal Service
MR. T. UYEDE
LE. 4-5781 — Toronto

"Dollars and Sense"

One of the best ways to encourage good sound sleep

[illegible] Regular [illegible] a hundred and [illegible] the down payment on [illegible] or [illegible]. Whatever it is that you want or need, you have to learn the secret [illegible] except in emergencies till you reach your [illegible] then you start saving for the next one. Why not open a Savings Account with us *today*?

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

Montreal Clubs Show Cooperation Brings Results

MONTREAL.—The New Year's [illegible] by the [illegible] Japanese clubs, [illegible] a day of fun [illegible] Namba [illegible] and [illegible] Fellowship and Ave [illegible] were responsible [illegible] decorations, the [illegible] Club Bal de Mai [illegible] refreshments [illegible] skilfully arranged [illegible] the night, and [illegible] Mai [illegible] the centre [illegible] after the [illegible]

[illegible] the atmosphere of [illegible] family celebration [illegible] with daughters [illegible] with sons. The [illegible] the early part of the [illegible] planned for the older [illegible] with its fox-trot, waltz [illegible]. The latter part of the [illegible] taken up by the young [illegible] who enthusiastically danced [illegible] rumba, jitterbug and [illegible].

[illegible] like this will [illegible] a better understanding between [illegible] different age groups. It [illegible] show that cooperation of [illegible] can result in a successful event. —CJT

Fellowship Election

MONTREAL.—The Montreal Nisei [illegible] Fellowship group held its election recently. The following is [illegible] executive for 1957:

Co-presidents, Jacqueline Hayashi, Harold Kawai; recording secretary, Helen Tanaka; corresponding secretary, Rose Ban; treasurer, [illegible] Uchida; publicity, Don Jinnouchi; social conveners, Ethel Kimo, Tom Yamashita; recreation conveners, Akira Kawai, Ruth Matsubuchi; worship convener, Con Fukuyama.

The first meeting will be held Jan. 27 at the Church of All Nations with a showing of a film on mental health. It is hoped that the group will have an imminent psychologist as guest for its question and answer period after the showing.

The St. Valentine's Social will be held Feb. 9 at the Church, starting at 8:15 p.m. Feb. 21 will be a meeting and whist drive, and March is the month for Fellowship's weekend ski outing.

• • •

ADULT EDUCATION

MONTREAL.—The Difference Between Philosophy and Religion will be the [illegible] of Club Bal de Mai's adult education lecture series this month. Father J. Claude Labrecque, professor of theology at Montreal university, will be the lecturer at the meeting to be held Wednesday, Jan. 16, 8 p.m. at the Japanese Canadian Community Centre.

Buddhists Fete 15 Years In Picture Butte

PICTURE BUTTE, Alta.—The Picture Butte Buddhist Church will hold its 15th anniversary celebrations on Saturday, Jan. 19, at Kepki hall. A variety concert will follow the celebration service.

Young Adults to View World Tour Films

Oscar Hatashita will show films of his recent world tour at the next meeting of the Young Adults Fellowship on Tuesday, Jan. 15, 8 p.m., at the church. Members and friends are requested to attend.

APPOINTED TRUSTEE

SALMON ARM, B.C.—Michael Nakagawa, a fruit farmer, community worker and father of a young family was appointed a municipal trustee by the local school board to fill the vacancy for which no one ran in the recent elections.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

WAITRESS [illegible] Joe Miya[illegible] Ave. Toronto [illegible]

Domestic Help Wanted

CAPABLE [illegible]

COOK-houseman [illegible] excellent wages [illegible]

Rooms to Let

ONE OR TWO [illegible]

ISSEI TO DISCUSS OLD FOLKS HOME

Another look [illegible] home problem will [illegible] before the Toronto [illegible] Jan. 20, 2 p.m. at [illegible] Y. Yamaga [illegible] ed some time [illegible] be studied [illegible] will present [illegible] mation. All [illegible] interested parties [illegible] attend.

The Isseibu [illegible] meeting for the [illegible] Sunday, Jan. [illegible] Cafeteria in [illegible] New Year's get-together. All members, including [illegible] are invited to attend at 6 p.m.

Seek Entertainers

The committee for the Issei Appreciation Night to be held at the UNF hall on Feb. [illegible], seek some entertainers who will volunteer to participate in the program and others willing to help on the various subcommittees.

Anyone interested is asked to phone Art Okimura [illegible], Reggie Mori (OX. [illegible]) or Bob Kadoguchi (OR. [illegible]).

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING REAL ESTATE, INSURANCE, PROPERTY MANAGEMENT, MORTGAGES,
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 • MA. 7452

The Sportspace . . .

THL Nisei Flyers 'Improving Constantly'

The THL Nisei Flyers now have three wins, two losses and a tie under their belts for [illegible] season.

[illegible] constantly [illegible] in the league.

The Flyers [illegible] when Peter [illegible] goals [illegible].

On Jan. [illegible] Ken Wakabayashi [illegible] shutout of the season when the Flyers won [illegible] over [illegible] goals, the first on a pass from brother Butch and the second from Chuck Saito. Pete Sasaki scored the third on a pass from Tom Tabemura while the Flyers were playing shorthanded on a penalty. The [illegible] was made by Tom Matsumoto with Pete Nakatsu assisting.

Double S In 5th Spot

Double S [illegible] Auto Body [illegible] With [illegible] winning last week's game, Double S is [illegible] tied in fifth spot in the [illegible] Toronto Hockey League.

Tops in Church League

Yamada Studio is on top of the Church Intermediate Basketball league with a three-game margin. They now have six wins and two losses to their credit. The game scheduled for Thursday night against the cellar-dwelling Woodgreen [illegible] was expected to make little difference in the standing.

In the Bathurst-College Community Sunday league, Yamadas [illegible] for last place with two other teams, each having one win. [illegible] will play one of these, the [illegible] this Sunday, [illegible] p.m. at CNE.

BIRD NEWS

Expect Nisei to Show In Coming T & D Tourney

Nisei are expected to have a very good chance in the late rounds of the Toronto and District D & C tourney which starts this Monday. Tosh Uyeda will enter singles on Monday, Kay Ogaki-Chiyo Takeda play ladies' doubles on Tuesday, Tosh Uyeda-Roy Shin, the Miura brothers, and John Takeda-Matt Matsui try for mens' doubles on Wednesday, and in the mixed doubles on Thursday will be Chiyo Takeda-Roy Shin and Kay Ogaki-Tad Miura.

Tosh Uyeda, playing in the Strathgowan Invitational Tourney last week, lost the singles to Cherney of Boulevard club in three closely contested games. In the men's doubles, Uyeda-Gibson reached the third round, and in the mixed, with partner Kay Ogaki, Tosh was ousted in the second round to Ruth Haines-St. Clair Smith, recent winners of the Carlton tourney, in a very close set, 15-14, 17-14.

KEG NEWS

VANCOUVER MIXED 10-PIN (Jan. 6): Larry Jang 535 (183), Min Koyanagi 511 (191), Mac Kawamoto 502 (184); Ed Tanaka 195, Anita Low 412 (149), Kay Ito 387 (159), Joyce Okahori 372 (164), Rosemary Eng 373 (163).

High averages: Larry Jang 170, Fred Konishi 159, Kao Matsuhara 154, Sub Koyanagi 152(Asako Nomura 125, Nancy Jang 121, Lucy Natsuhara 116, Emi Amano 116.

• • •

FRIDAY 10-PIN (Jan. 4): Mori Higa 570, Joe Tsujimoto 565, Porky Ito 561, Sub Mike 558, Bob Yamamoto 539, Lefty Nakamura 533, Mas Kawabata 524, Ken Nakamichi 523, Kaz Osaka 523 Jack Watanabe 514, Chuck Shimizu 507, Rose Tanishi 506, Tom Yamamoto 502, Jim Burns 502, Mossy Mitsui 501, Mary Ebata 509, Toy Hashizumi 481, Kay Nakamura 439, Kay Okada 424, Kay Nishina 420, Sumi Schweitzer 409, Tye Yamamura 435, Marie Kobayashi 401.

• • •

RECSOCRATIC (Jan. 6): Only 2 topped 700 but Scotty Takeuchi's 845 (339) bettered the previous high triple of 830. Ets Ando 722 (277), Mas Kuroda 694 (254), Min Nagata 694 (274), Gord Mori 692 (290). Mary Wakida was tops for the ladies with 698 (267), Amy Matsubara 643 (244), Toki Kobayashi 628 (251), Tomi Baba 615 (224), Dot Hayashi 596 (270). —Gus

• • •

DANFORTH (Jan. 7): Roy Ushijima led the way with a sparkling 762 (309), followed by Kats Hamaguchi 715, Sam Nishimura 694, Tets Seki 693, Geo. Masuda, 266 single. Shirley Eto led the women with 679 (294), Takako Kawaguchi 593, Maggie Nagai 591, Mie Hamaguchi 582.

Kats blanked Jackie 7-0; Aki, Harley, Don 5-2 over Tets, Ken, Tak.

Weekly Doubles Champs: Sam Nishimura and Shirley Eto, 1415. P.S.: In a warm-up game, Tets Seki lined up ten consecutive strikes from the start to hit a terrific 417! —Harley

• • •

T.Y.B.S. (Jan. [illegible]): Ike Shiozaki 732 ([illegible]), Kunio Suyama 655 (250), Jake Yoshida 651 (254), Roy Murakami 684 ([illegible]), Mike Uyeda 671 (309), Roy Sato [illegible], Roger Tanaka 653 ([illegible]), Iso Amemori 658 (275), Alice Uyeda 635 ([illegible]), Hedy Mitsuhashi 635 (291), Tomo Goto 632 ([illegible]). —CS

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
H. A. Roberts Ltd.
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard St., VANCOUVER, B.C.

THE NEW JUDOKA

By DON

Why are all those guys in the white suits banging the floor?

This is the first reaction I [illegible] member [illegible] entering [illegible]

The [illegible] makes a profound impression on the beginner [illegible] given the simple [illegible] must be practised constantly and a beginner [illegible] nothing to forget everything from one day to the next.

[illegible] When the ability to take defeat [illegible] this subject very informative.

Tokyo Has Even Chance To Host 1964 Olympics

HONG KONG.—Tokyo has at least an even chance of hosting the 1964 Olympic Games, a high Canadian Olympic Games official said.

Only two cities—Tokyo and Detroit at present are under serious consideration by the International Olympic Committee, said E. Howard Radford, of Canada's Olympic delegation and member of the Canadian National Olympic Committee.

Radford said friends on the IOC [illegible] during the Melbourne [illegible] "It's a toss-up between [illegible] and Detroit at this point."

PATRONIZE OUR ADVERTISERS

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に応
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

VOGUE FLOWER SHOP
CORSAGES, WEDDINGS, FUNERAL DESIGNS
CE. 6322, CE. 3021, or residence: CE. 3784
2677 West Broadway — VANCOUVER, B.C.

T. AMANO CO. LTD. — Phone TAllow 9733
1139 East Hastings St., Vancouver 6, B.C.

和蘭はやし

（廿四）山手樹一郎

「なんだと――」

奥市にはそれがからかわれてでもいるように取れた

いだろう。

「嘘を吐くでねえ。お前が持っていなければ、その女が持っているだろう」

「たぶん持っていないだろうよ。姐御もわしもふところが當ての旅だったんだからな。まあ、明日から慢きこみさんだな。藥料でもはいってたら取っておいてやるから」

「默らねえか、この野郎。せっかく一兩で負けといてやると、おれが情をかけているのに。潔く出さねえと、飛んでもねえ事になるぞ」

「どんな事になるんだね」

「面の皮を引っぱがしてやるのさ。手前はこのあまがどんな代物だと知っていてつるんで歩いているのか」

「知らないなあ。病人だから行病しているんだ」

「知らなけりゃ教えてやるが、そこのあまは天人お万といって、名題のごまの灰だぞ。おれがおそれながらと、問屋場へ訴へ出れば、そんなあまとつるんで歩いている手前だって、ただではすまねえ。さあ、さあ、兩出さねえか」

「無理をいうなよ。一文なしが一兩出せるか。くそ詰りの尻へ象牙の棒を突っこむようなわけにゃいかん」

「ようし、こうなりゃおれも意地だ。問屋場へ訴えてやるからそう思え」

「そんないっこくなことをいわんで、明日まで待って見たらどうだ」

「ならねえに、許されるのがこわかったら、この家を兩借りてこい」

「いや、許えたければ許わてもいいんだ。わしは別に問屋場なんかこわくない。こわいのは病ればかりだ」

「こん畜生、きっとこわくねえな」

「ああ、こわくない。早く訴えてお出で」

「野郎、ぬかしたな」

「だがなあ、それな人さな駕を出していく凌んだって、ちっとも驚きはしないから、まあ、お歸り」

さすがに奥市もあきれた顔をしたが、そこは無法者だから、なんとかしてこわがらせなければ引っ込みがつかなくなったのだろう。

「こん畜生、なめやがって、もう承知出來ねえぞ。あまいっしょに行け」

突っと立ち上るなり、どかどかとお万の枕許へふみこもうとする。

「こら、病人に亂暴してはいかん」

蘭中がつと、その前に立ちはだかる。

「病人もくそもあるものか。退け、邪魔だ」

いきなり、力一杯突きのけようとするのを、ひょいとかわして、

「馬鹿っ」

蘭中の右のこぶしがこつんと奥市の頬げたを殴りつけた。そう強い力でもなかったようだが、

「あっ」

無法者はぎくっと棒立ちになり、いそいで兩手で顎を押えて、

「あ、あ、あ」

と、急にだらしのない聲になる。あごが外れたのだ。

「あは、は、一兩持って來たら療治してやるよ。早くあごを入れないと、飯が食わないぞ」

蘭中は笑いながら無法者の肩を押して廊下へ突き出し、ぴしゃりと障子をしめ切って、もそもそと寝床へもぐりこむ。

「姐御さん、もうひと眠りしようや」

お万はあきれて、これもあごが外れたように、ぽかんと口をあけて、蘭中の早業に見とれていた。

目をとぢて

靈峰

目をとぢた世界は美しい。ここのみは神秘にみちみちている。小さく覆われたまぶたのうちに無限の廣がりと豊かさとがあり、永遠の圖が展けてくるのである。

みにくいこの社會にある時でさえ、祈り心のみちてくる、と目をと[illegible]ても、靜かにまぶたをとおると、悔恨の情がわいて來て、他を許す廣い心が生れよう。

故郷を遠く離れたさすらいの子も、一度そのまぶたをとおると、なつかしい山河、父母や、友の數々との語らい、[illegible]い出が浮[illegible]

まぶたをとぢた世界は美しい。そこには限りない神秘の世界が展っている。果てしなき靈の世界へと連らなっている。

哀れな馬

六二

夏のうち
朝から晩まで追使われた
馬
[illegible]
冬枯の[illegible]へ追い出された
野に山に深い雪
ハイウェーは鏡のように
凍っている
何處を探しても
一握りの枯草もない
生きんとして
さまよえる日が幾日も續いた
精魂つき果てゝ
寒さと飢ゑで倒れ
ハイウェーの只中で死んで居た
吾々の運命と
この馬の一生涯と
どこに相違があるのだろうか
（一九五五年、一勞働者の手帖より）

人事消息

■約 婚

▲カムループスの森政藏氏夫妻長女エルシーさんと小森ハル氏七男穣君は十一月十八日ローズガーデンにて出島一雄氏夫妻の世話で婚約した

▲カムループスの安井ユキノ氏三女和子さんと加藤軍太郎氏夫妻次男寛、スタンレー君は十二月八日ローズガーデンにて婚約した

▲晩市の福山千吉氏夫妻三男ジョージ、新造君と小西長治郎氏夫妻四女アリス、須美代さんは十二月廿六日婚約した

▲ハミルトンの畠中石松氏長男孝氏とトロントの河野章純氏息女メリー、エス子さんは十二月廿五日婚約

▲グリーンウッドの清水紋次郎氏夫妻次男克己氏と上出久吉氏夫妻長女久美子さんは滄西勝次郎氏夫妻の世話で十二月二十五日上出氏宅にて婚約した

▲ダウンスビュウの相良ミヨ氏息女カズ子、ケーイさんと西晩香坡の國友泉氏夫妻息益、ジョン氏は十二月二十四日婚約した

▲トロントの見附しげ氏次男滋氏と脇田岩松氏夫妻三女松枝さんは中村幹雄氏夫妻の世話で十二月二十五日脇田氏宅で婚約した

■出 生

▲レベルストックの脇田光氏夫人ミネ子さんは一月二日午前八時五分七斤の男兒を出産、母子共健全でブライアン、實と命名

▲トロントの北崎ローナルド氏夫人（舊姓森英子、さテー）は十二月二十六日セントマイコル病院で男兒を出産、ギャリー、スチーヴン、一夫と命名した

■死 亡

▲ハミルトンの小柳又四郎氏の父力太郎氏（八四）は郷里福岡縣大牟田市の自宅において老衰のため十一月五日死去した旨入電があつた

■移 轉

▲トロントの岩下今朝弘氏一家は次に轉居した

5 Chilton Road
Toronto 6, Ont.
Phone GE. 8980

■案 内

▲トロント市ダンダス魚店では珍らしいビーシー魚類が來るまで得意先廻りは當分中止する由

トロント佛教會

一月十三日午後二時

「人生に於て何をすべきか」

辻開教使

聖公會日系人部

電話エルイー五五〇四六

セント・アン教會

一月十三日 午前十一時

早禱式

說教「生ける供物」 今井牧師

日系人合同教會

クイン街西七六

一月十三日 午前十一時

「衝突を超えた在り方」 清水牧師

◎日曜學校 午後二時半

◎聖書と祈りの會 毎水曜日午後八時

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三

電話イーエム三ー五〇〇二

自宅 オーエクス 一ー三三八八

△一切の法律事務に應じます。御相談下さい。

お藥と化粧品

○世界的强力消化酵素タカジャスターゼ五十錠八五仙
○整腸消化剤ビオフェルミン百錠入 八十五仙 ○イスウルクス五十錠入一弗七五仙
○神經病リウマチ治療劑アミピロ錠二弗五十仙
○十二指腸藥アンキロ丸七五仙 サントニン鯛劑セメンエン セメン菓子
○金鳥蚊取線香五十五仙
○化粧品へチマコロン 明色ソフトアストリンゼン クラブ水白粉 ユゼ黑砂糖固形洗粉 本椿香油 スモー
○カト齒磨 丹頂チック ポマード 八重椿 丹頂 ミスダリア 金鶴香水
眉のヨリにはサロンパス

直輸入卸小賣 みかど商會

T. AMANO CO. LTD. — Phone TAtlow 9733
1139 East Hastings St., Vancouver 6, B.C.

WALDMAN'S FISH CO.

70-78 Roy St.
Montreal, P.Q. Tel. PL. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればお届けします。（配達無料）

モ市ローイ街七〇ー七八

（セントローレンス街より東二軒目の魚店 パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店

電話ピーエル 四四八三

魚類と肉 野菜物

日本料理用食料品一切

新しい魚にすきやき肉 おすし及びお料理の御注文に應じます

ダンダス魚店

ト市ダンダス街一七一

イーエム四ー七六九二

171 Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 4-7692

中堅二世の協力

若い一世の援助を晩市々協要望

【晩市發】新年度を迎えて、晩市々協では陣容を強化すると共に、中堅層二世の自發的協力を求めて、市協活動を活發にしたいという念願にもとずき、齋田ドクター會長は大要次の如き文面の手紙を、石原ドクターはじめピーシー市協前會長の小野村、本間氏らのほか晩市々協前會長藤澤、宮澤および田坂諸氏に送り、市協に協力を求めた。

一、承知の通り、現市協役員と一般一世との間には言語の上にも思想の上にもギャップ(間隙)がある。中堅的年齢にある二世と比較的年若い一世がこのギャップをつなぐ位置にあるのであるが、彼等はその豊富な經驗と自らを益するサービスをすることなく、後退しているように見えるのである。我々市協役員は何れも忠實な働き手であり、[…]思想、技能に進歩的な[…]のを持つ[…]、彼等[…]と一世間のギャップは甚しいかな二つの違った民族のように切り離されている。從ってこのギャップをなくするためには中堅的二世と年若い一世のサービスを必要とするのである。新しい年を迎え、大いに活躍しようとする市協のため、貴下はこの趣旨を諒とされ、我々の仕事に協力されんことを念願するしだいです。

日本庭園につき 田中氏がTVに

毎日午後四時から半時間放送するト市テレヴィ・プログラムの「オープン・ハウス」に田中ジョージ氏がインタビュされ、日本庭園に關して十四日(月)說明をする。田中氏はト市博物館に設けた日本ガーデンのカラー寫眞のほか近頃設計したガーデンの模型などを示すことになっている。

[…]月二日定期總會を開催するが、今週火曜日開催の準備委員會では次の如く段取りをきめた。

△議員候補者選定＝準備委員會で擧げた人名を一月十三日(日)開催する評議員會に附議して確定する。

△それがきまったら直ちに候補者に推薦狀を發送する。

△二十日(日)に更に準備委員會を開催する。

△これで愈々候補者のリストが出來上ったら總會通知と共に、會員にリストを送り投票(郵便又は總會での直接投票)して貰う。

總會は六時半なので定刻までに出席されるよう希望されている。

新年懇親の晩餐かね

ト市協一世部で十三日評議員會

いろいろの仕事で忙しかったトロント市協一世部の一九五六年度最終の評議員會は新年親睦懇親會をかねて一月十三日(日)午後六時からグロスマンス・カフェテリア(古屋商會の南角)において開催、總會準備その他を行うが、名譽評議員もふくめて全員が出席されることが希望されている。

老人ホームに[…]

ト市協一世部 總會準備

[…]トロント市協一世部では[…]からは壽會社交室において總會準備委員會の最後の打合せを行うが、かねてハミルトンの山家安太郎氏から提議されている「老人ホーム」に關して同氏の說明をきくことになっているので評議員その他この問題に對して關心を持つ人々の出席が希望されている。

郵便物はスムースに

鐵道ストによる遲配はない

鐵道スト必至とニラんだオタワ郵政省では、いち早く國內の郵便局に「次の諸事項につき善處せよ」と警告メモを通達したため、鐵道ストになった今日、郵便物の配送は何等の手違いも起らずスムースに行われていると鼻高々である。

一、シーエヌ鐵道及び施設について再吟味すること。

一、郵便物取扱量について再檢討すること。

一、エキストラにトラックや空便の必要について調査すること。

一、妥當と認める人員及び施設を増强し、[…]としても郵便物を遲[…]。

紫煙 ケンゾー

二つの問題

新年が明けると早々、[…]道ストがはじまり、五七年は幸先よいスタートを切ったとはいえない。[…]今年[…]ピ[…]好況が續く[…]という[…]專門家のご宣託。まず明るい將來というわけである[…]協の決議[…]五七年[…]對し、後五年間に五万人を入れて[…]

[…]日系人の[…]有様で[…]月中旬に會議を[…]か、はなはだ[…]理由[…]組織と運[…]日本人の移民[…]移民についていわれることは、戰後十年の今日、歐洲[…]人國[…]全國[…]各國から[…]中國系團體は向[…]はしいと盛んに運動し[…]部では[…]白人[…]社會からの支持をうけている。これに反し日本からは全く入っていない。[…]にも不公正だといいますか[…]ろう。少數民族がその發言力に重みを持たせる唯一の途は、なんといってもその數を少しでもふやすことであることなのである。[…]の問題の飛躍を期待したい。

成人教育講座

第二回は一月十六日

【モントリオール發】ベルドメー・クラブ主催の第二回成人教育講座は、一月十六日(水)午後八時から日加會館で次のように開かれる。一般の來會を歡迎。

△講師　モントリオール神學部教授クロード・ラブレック氏。

△演題　哲學と宗教の相違點について。

開會は午後六時半。ハミルトン共和會と市協主催今晩の歡迎と敬老親睦會は、大馬券の賣行きよく當[…]員が豫想されているが、開[…]

ト佛報恩講

トロント佛敎會では來る十九日午後八時より報恩講のお通夜を行い、二十日(日)午前十一時は英語、午後二時からは日本語說敎がある。信徒はふるつて參詣されたいと。

八坂町郷志會

トロントの八坂町郷志會では二月九日(土)午後四時から佛敎會において、元磯田村出身先亡者追悼會を開催し、六時半から階下で總會と親睦會を開催する。

西クラさん

光榮と大喜び

本社の「孫持ちコンテスト」で、お孫さん二十七人という大勢で一位に選ばれたグリンウッドの西クラさんから、このほど次の便りが送られて來た。

御社の御催しの孫持ちコンテストに於て計らずも私が第一に當選し、誠に光榮の至りと存じ望外の喜びにたえません。この度、有賞品として貴社結構なる御品々を頂き御厚志誠に有難う存じます。新春と共に御社の益々御榮えあらん事を遙かに御祈り申し上げて居ります。

ビュート佛敎會

一月十九日に十五周年祝賀

【ビクチュア・ビュート發】當地の佛敎會では一月十九日(土)午後一時からケブキ・ホールに於て、創立十五周年記念祝賀慶讃法要と先亡者追悼法要を營むことになったが、餘興には踊りその他の諸藝や映畫があり多數參詣が希望されている。尙佛敎婦人會では十一日に親睦會を催し一夕を樂しんだ。

◇新年大特賣!!

○レコード[…]組合せ提供![…]

但し賣切れ[…]普通賣價に[…]。

○一枚各[…]弗廿五仙賣りを二枚一組で、スペシアル。第一號一弗七十五仙。第二號一弗。第三號一二弗廿五仙。

●リストは御申込次第に送ります。(送料は別に申受けます)

○日本製キャレンダー

○日本庭園—天然色寫眞—一部　一弗廿五仙。

○日本着衣女優—同　一弗。

—新年號各雜誌—

航空船切符旅行
小切手爲替發給

龜岡書籍貿易商會
(岩田旅行案內所支社)

KAMEOKA BOOK TRADING CO.
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

サクラ白米 百斤十六弗

△色＝ゆで卵の白さ

△味＝筆で表現できない美味しさ

△粘り＝冷ご飯になってもパラつかない

お米は是非ともサクラ米をお買上げ下さい。

電話チェリー八五三七
ユニオン・ストーア
UNION STORE　Phone CE. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont

色　味　香

—送金は古屋から—

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2 B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

移動後十二年間を顧みて

（下）チヤザム　テーエーケー生

グエルフとダッレウードの二ヵ年間は、殆んど同胞に接する機會もなく、一日も早く誰かと日本語で思い切り話してみたいものと心に願つていたが、幸いにしてダッシウードの仕事も終り一九四七年チヤザムに移轉して今日に及んでいる。チヤザム在住十年間には、悲喜浮沈もあつたが、チヤザム同胞一般の友情によつて今日では自分の第三の故郷として生涯を送りたいと考えている。私共が當地に來た折は、市内外を合せ相當數の同胞が居られたが、それぞれの事情でトロント方面に移轉され、今では市内に約四十家族、ブレナム、シーダースプリングスその他に五、六家族ぐらいである。田舎町の幸いとして總てが家族的な氣分で接することが出來るのは、ここの同胞が味い得る喜びの一つであると思う。

ただ一つ、遺憾に思い淋しく感じるのは、子供の教育、將來の就職關係等でトロント方面に移轉されることである。これは各家庭の事情で如何ともしがたいことではあるが、出來得るならば當地に止まり、[illegible]後[illegible]今こそ日系[illegible]かつての道を切り[illegible]頂き[illegible]たい。[illegible]。何分出動して頂[illegible]會町ぐらい[illegible]大いに[illegible]る。

郡會に比べて仕事口も給料に開きもあるであろうが、折角開きかけた道を中途にして折り、地方より一都會に集結するならば、日系の活動舞臺が一ヵ所に限られてしまう結果になりはしないか。學業を了え相當の技術を得ても、それに相當た仕事口を得ることが出來ないかも知れないが、一都會集中は、折角の散在も無となつてしまうであろうし、これから社會に出られる二世、三世の努力に待たなければ當チヤザム同胞の發展は望まれない。

×

ケント市協支部は先般一二三世倶樂部（假稱）と改め當地における人氣者である箭子ジミー會長のもとに二世諸氏が主として新年度の活動に當ることになつた。種々なプログラムに熱意をもつて活動して居られる勞を多とする。我々一世も出來る限りの支援は惜しまないものだ。加うるに過去數年間の歴史を持つ一世婦人によつて活動されて居つた「三ツ葉クラブ」も新らしいクラブに溶け込んで共に進んで行くという理解のもとに解散されたが、これにと[illegible]強固なクラブとして活[illegible]頂[illegible]ご期待[illegible]

如何様に名稱は變ろうとも、他地方との日系市協との協力は今まで通り續けて頂きたいというのが私の老婆心である。考え様では、日系人間の團体は必要がない、白人社會に溶け込んで行けば事足りる、と思われる方もあろうが、私共日系の如く少數民族は、ぜひとも市協の如き團体が必要であると思う。歐洲系白人でさへも、矢張り各國人が各團体を持ち會館を維持し、移民問題や救濟やその他種々母國のため政府に當つているように聞いている。

別して私共日系は、これから起るであろう種々の問題の對策には、強固なる團体によつて事に當つて貫わなければならない。移民問題、差別問題も起きるであろう。過去においても種々問題が各個人によつて解決されたこともあるかも知れないが、日本からの呼寄せ制束が近來多少緩和されて來たのは、とりも直さず市協が過去においても現在においても政府當局に當り、その反省を促した結果であることを忘れてはならないのである。勿論、二世諸子は自力を持つて白人社會に[illegible]入り、日系の眞價を認[illegible]を[illegible]なが何等かの事情でそれが出來ない者、又はこれから老いて行く一世に對しては各地の二世團体が主体となつて援助して行かねばなるまい。

強固なる日系市協を持續するには一般の協力にまたなければならないが、それと同時に市協本部も出來るだけ活動しつつある事項、達成した事柄等を、各地方一般の日系に報告し、市協の必要なることを認識さすように努めていただきたい。

ニユーカナデアンを通して色々とトロント方面の日系諸團体の活動を知ることができるが、その中にトロントの日系人會館建設のことがある。愈々本格的に進められているように見受けられるが、田舎町の私共にとつては羨望の至りである。當地の如く少數の日系では會館等の望みは持てないので、今後もワイエムシーエー會館の使用を乞わなければならないが、同會館も愈愈來春は新築に着手することになり、我々日系も資金援助の一案としてトマトつみの奉仕が行われた。一二三世諸氏の理解ある協力によつて相當なる結果をみることが出來た。この勞働奉仕の光景も美しいものであつた。

×

移動後十二年を顧みて、總かつ的に自分として今考えられることは、散在政策により自分らのビーシー州における[illegible]地盤等がくつがえされ、移動轉々として色々な苦勞もあつたが、子供らも成長して何等の束ばくもなく自由に自分の進むべき道が與えられて居るのを見るとき、移動當時は政府の處置に對しののしりもしたが、現在となつてみれば有難いことだつたということだ。ビーシー州では夢にだも思わなかつたナイアガラ瀑布は見る、職業野球團に熱をあげ有名な選手たちの活躍を目の前に見ることができる——等々感謝である。ただ老いたる老母兄弟姉妹友人と西に東に別れているというのはさびしいが、兩手に花は人生にはなか／＼望めないこと、現在の隣人愛によつてそのさびしさを慰めようと努める自分である。

はなし

△セールスマン三百餘名を使用するカナダ最大の土地家屋賣買會社アーネスト・ライドアウト（本社トロント）は好況に乘つて手廣く事業擴張したのがたたり、先週末「破産」を發表した△盲唖の有名なヘレン・ケラー女史はト市で大會中のカナダ國內盲目又は唖の敎師連で演説を行つた。カナダには二万三千人の盲目者があり、このうち三百名はオシである。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。　ニユーカナデアン

▲ウエストヒルの新谷新助氏夫妻　息女結婚記念
▲レスブリッヂの中村タル氏　息結婚記念
▲エドモントンの日系人ゴルフ・クラブ
▲トロントの北崎ローナルド氏夫妻　息出産記念
▲ダウンスビユウの相良ミヨ氏　息女婚約記念

求

ウエトレス、フルタイム又はパートタイム。ト市ダンフオース街七六六（宮内）電話ジーエル〇二四七

報恩講 勤行

△お逮夜　一月十九日（土）午後八時より
△お正忌　一月二十日（日）午前十一時　英語禮拜　午後二時　日本語禮拜
（後で階下に於てゼンザイのおときを一般参詣者に差上げます）

トロント佛敎會

夫 上林定次郎

儀（六十才）去る一月三日急に發病、市立病院にて加療中の處翌四日午後十二時半昇天致しました事を生前辱知の皆様に謹告申上ます。追て六日午後八時ドッヂヌー・アンド・ブラウン葬儀社に於て清水博士並に小宮山牧師司式の下に告別式執行の際は寒夜にも拘らず多數皆様方御参列下され且又過分の御同情を辱うし略儀乍ら紙上を以て有難く厚く御禮申上ます。尚遺骸は七日午前十一時ウッドランド墓地に埋葬致しました。尚若き遺族の者に對し今後共宜敷く御指導と御交誼下さる様御願い申上ます。

喪主　上林千代
長男　定和
次男　治朗
長女　悦子
次女　喜久代
三女　照代
四女　美惠
在日兄　上林小一郎
在日義兄　西澤吉太郎
友人代表　長瀧谷彦三郎
敎會代表　横山富太郎
遺族代表　大倉喜一郎

リーダーストダイゼス

日本語版代理　一ケ年分購讀料參弗
T. UMEZUKI
86 Madeline Ave.
Toronto 18, Ont.

新購讀希望者へ

一月中の新規購讀申込み者には五十六ページのクリスマス・新年特別號を贈呈いたしますから直ぐ御申込み下さい。

購讀料——一年六弗　半年三弗五十仙
●特別號だけは一部二十五仙

ニユーカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen Street West
Toronto 2-B, Ont.

Name ....

Address ....

花見訪日観光團員募集

△昨春の如く陽春の好季節を選び花見観光をかねて本願寺参拜團員を募集致します。往復とも飛行機ですから應募の人數により極く安くなります。滿員にならぬうちにお申込み下さい。
△なお生田開敎使計畫の観光團は一時見合せとなりました。

一、出發期日　三月六日晩市空港發。
一、內地観光十日間。
一、滯日期間　約二ヵ月間。
一、歸加　五月八日羽田空港發。
一、申込締切　二月二十日。
●明細書はお申越しだい直ちにお送り致します。

申込所　バンクーバー　岩田旅行案內社
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
トロント　岩田旅行案內支社　龜岡善衛
113 McCaul St., Toronto 2-B

シンガー裁縫ミシン

△新しいソーイング・ミシンはもとより、中古ミシンのお求め又は貸ミシンのお世話いたします。
△毎朝九時半までト市ヤング街二五四〇店におります。

日系代理人　鶴田牧藏
35 Rowanwood Ave., Toronto
Phone Res. HO 9-1673
Phone Shop HM 6-8045

ニューカナデアン

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

マクミラン新首相となる

＝病弱を理由にイーデン卿が突如辭任して＝

【ロンドン發】イーデン英首相(五九)はスエズ政策による英國の經濟的および政治的失敗の眞唯中に、九日夜突如「病弱」を理由に首相を辭任した。イーデン首相は「國王と國家に私の任務を十分に果し得ないと知りつつ重職にあることは正しくないと考える」と、辭任理由のなかに述べている。首相を診斷した四名の醫者は「イーデン首相の健康は心配である」と警告を發している。イーデン首相の後任にはバトラー樞相およびマクミラン藏相(六二)の何れかが選ばれるものとみられ、むしろバトラー樞相が最有力視されていたが、エリザベス女王は十日午前、マクミラン藏相を宮中に招致、首相としてイーデン卿の後任に命じられた。これに先立ち、女王は保守黨の二大人物、チャーチル卿とサリスブェリ候爵を招かれ後任首相の人選について進言をうけられた。マクミラン新首相は「總選擧は行わない」と發表すると共に閣僚の人事異動を行うことになつた。

オ州に寒波襲う

最低零下六五度

オ州一帯に十日朝以來寒波が襲い、北方テメンス東方二十マイルのマチソンは十日朝寒暖計は零下六五度というオ州内での最低氣温記錄を示した。今までの最低氣温はカプスケーレングで記錄された零下五十三度、カナダ國内の最低はユーコンのスナッグで一九四七年二月零下八一度というのがレコード。

これから仲直り

イーデン辭任を米國官界喜ぶ

【ワシントン發】イーデン卿が首相を辭任したことについてワシントン官邊筋では淚一つ流すわけでなく、むしろイーデン首相の辭任は歡迎するところであり、イーデンなき英保守黨政府とのつきあいは從前通り友好的なものに復活するだろうとみている。米國では英佛によるスエズ危機に手助けしない氣持であるが、うかつに手助けして中東諸國や東洋諸國から「英國の帝國主義的侵略の片棒をかつぐもの」と、米國の評判を惡くすることになれば大變だとし、却つて英國の出方を非難したのであつた。

【カイロ發】エジプト官邊ではイーデン首相の辭任を喜び、保守黨政府全体が退出されることを[illegible]いという。エジプト[illegible]英勞働黨が政權をとつたら[illegible]エジプトとの國交の[illegible]と信じている。(カナダ政府筋は沈默を守つている)

マーチン氏

東洋國を歴訪

【カラチ發】東洋の十五カ國を巡訪して當地に到着したカナダのマーチン保健相は「この地方を見て廻つて、これらの國々に援助を與わることの目的が大いに了解されずにいることを見出した」と次の如く語つている。

一、アジアの人々は民主的過程による獨立維持を願つている。

二、これらの人々が直面する莫大なる經濟的および食糧問題。

三、民主自由主義と集權主義との絶えざる闘爭。

四、これらアジア諸國に援助を與わる目的について大いに了解されていない。

五、國際間の諸問題は國連が處理していくということが廣く認められていること

六、英連邦は東西の人々を一緒にする大きい力である

二度拒絕 再入國許さる

小林德次郎氏が十年ぶり歸る

△カナダ再入國を許す範圍内でない申請者だから、入國は許さない、と二度も移民省がハネつけた一日系人の入國申請が、一年足らずで、急に他愛もなく許可となり、去る六日元氣よい姿をユニオン・ステーションに現わし、出迎えの息と息女となつかしい對面を行つた。

△この話題の人は小林德次郎氏(五九)で、彦根市南河瀬町から大津の米駐留軍の仕事に通勤していたが、カナダ再入國を希望、トロントの息女マリ子さんが一九五五年十月に父の再入國申請を行つたが、二度にわたり「許可範圍外の被申請者」として拒否されつづけてきた。

△そこで小林氏の長男ジミー一發君が白人ドクターの家庭に働いているところから、ある有力國會議員に依頼したところ、それから三カ月以内に小林氏の再渡航がオーケーになつたもの。サインして歸國してからちようど十年目に、再びカナダに「特別ケース」として歸り得たのである。

決闘を眞似 少年殺さる

△上映中の西部劇映畫をみて興奮した二人の白人少年が、その映畫の場面通りをマネた結果、一人の少年が生命を失うにいたつた事件がトロントで今週おこり、子供を持つ親達を戦慄させている。

△ワラース・クーパー(一五)と親友であり同室に起居しているロバート・ゴードン・ゴア(一六)の二人は西部映畫をみたのちヤング街で自動二二徑銃と實彈を買い求め、ローズロンの雜木林で射的練習を無邪氣にしていた。

△ところが、それに物足らず、映畫に出てくる「決闘」の場面をそのまま實地にやろうと、二人は三十ヤードはなれて射ち合つた結果、クーパー少年は二彈を頭部にうけ、翌日病院で死亡、ゴア少年は殺人犯に問われて逮捕された。彼等が射つた空彈百五十を警察は現場からひろいあげた。

鐵道ストなお續く

【オタワ發】サン・ローラン首相は今週再開された議會でシー・ピー・鐵道のストライキ問題に觸れ「現在のところ強制的處置をとることは時期尚早と考える。我々は強制的處置をとらないで解決がつけばと願つている」と語つた。議會では反對黨が主から、鐵道ストについてオタワ政府が熱心に回避する態度に出なかつたことを鋭く非難した。スト解決は目前に迫つているという向きもある。

明るいカナダの將來

廿五年後の見通し

【オタワ發】カナダは廿五年後にどのように發展していくか、という見通しを知りたいと「經濟的見通しに關するローヤル・コミッション」を約二年前にオタワ政府が任命、ト市のワルター・エル・ゴードン氏を委員長とする五名からなるコミッショナーがカナダ全國を廻つて調査諮問した結果の大綱が十日議會で報告されたが、その要點は次の通り。

一、一九八〇年までにカナダ總人口は二千六百六十五万人となろう(現在人口は千五百五十七万五千人)

一、農業における勞働平均時間は五五・三時間より四三・七五時間に減り、實業における勞働時間も四一・三時間から三四・三時間になろう。

一、農産物の生産はカナダ全体の一三パーセントから六パーセントに減少するだろう。

一、天然資源―特に採鑛、オイル、ギャス、發電力などは國家經濟の一〇パーセントから十五パーセントに増加するだろう。

一、一九五一年度で六二パーセントが都會に住んでいる數はカナダ全体で八〇パーセントになろう。

一、大學入學者は今後十年間に現在の二倍となろう。

一、熟練職工の不足はますます惡化しよう。

△ローヤル・コミッションは各職業の熟練又は訓練した技能者の不足を補う根本的な方法は大學における技能者養成のほかないと主張し、各大學に政府は莫大な補助金を出し、大學施設の擴大、教授待遇の改善をなすべきだとしている。

日本會社が落札

サンパウロ市の地下鐵の設計に

【東京發】南米ブラジルのサンパウロ市では百キロの地下鐵工事を計畫し、その設計を國際入札できめることになり、このほど入札が行われたが、日本の會社が米國やフランス、ドイツ等の競爭を破つて見事に落札した。この日本の會社は東京都にあるパシフィック・コンサルタンス會社であるが建設工事の國際入札で日本が見事に一番札で落札したのは、最近ではこれが初めてのことである。この落札で日本の會社がサンパウロ市の地下鐵百キロの工事やモーター付車輛四百臺、その他合せて五百八十臺、レール、停車場、橋、變電所等の設計を一カ年計畫で始めるということになつている。

井口、松本氏らを

外相顧問として起用の方針

【東京時事通信】岸外相はいわゆる「岸外交」を強力に推進するため省内人事の大異動を考慮しているが、近くその一環として顧問制度をとることになるもようである。岸外相は自身も認めているように外交に關しては素人であり、從來の諸外國との關係、慣習などにも智識が少いので、外交政策の立案、實施に當つては外相に直接進言するブレーンの必要を痛感しているようで、外相としては目下のところ對自由諸國、とくに米國關係の顧問として井口前駐米大使、ソ連共産けん關係の顧問としては松本俊一氏を起用する方針のようである。松本氏については、同氏が國會議員である關係から、近く再開される通常國會で國會の承認を求めたうえ正式に任命されるもようである。

FREE DELIVERY
TAKE OUT ORDERS
CALL EM. 4-8527

RECOMMENDED DISHES:

...MEIN .... 90c and $1.35
...SUEY .... 75c and $1.25
...D SHRIMP $1.50
...SHRIMP WITH LOBSTER SAUCE $1.75
...SHRIMP WITH TOMATO SAUCE $1.25
...URA $1.85
...OOYUNG .... 75c and $1.00
... & SOUR SPARE RIBS .... $ .85
...ORK OR BEEF WITH TOFU .... $ .85
...RK or BEEF with CHINESE GREENS $1.00
...D CHICKEN WITH PINEAPPLE $1.50

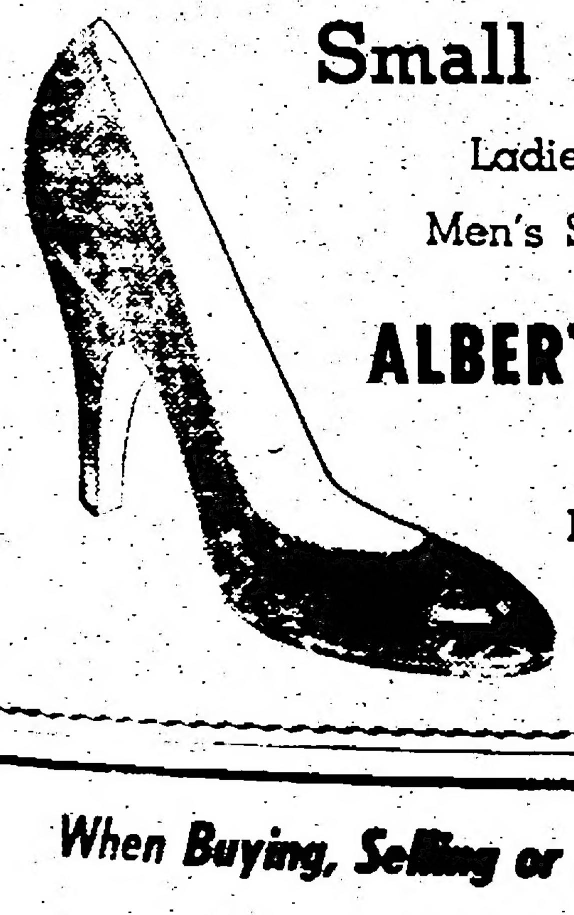
HOUSE OF FUJI MATSU
17 Elm Street Toronto, Ontario

NABEYAKI • SUKIYAKI
Various Kinds of Donburi
Ginza Cafe
EM. 8-9368 — 577 BAY (at Dundas), TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

DUNDAS FISH & GROCERY
GEN TATEYAMA and TOSH RYOJI
171 DUNDAS ST. WEST EM. 4-7692

ALL-WAY ROOFING SERVICE
BOND ROOFS
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
R. Nagai — EM. 8-8972 — T. Nishijima
TORONTO


Small Size Shoes
Ladies' Shoes, 1 & Up
Men's Scott McHales, 4-14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
LE. 1-1931 ● Toronto
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
Residence: 14 Parkvale Crescent, Scarboro

Personal Notes Across Canada

Marriages

KOMORI-MIYAZAKI

Vancouver

Miyeko Miyazaki, daughter of Mr. and Mrs. Takeo Miyazaki of Steveston, and Matsutoshi Komori, son of Mrs. Haru Komori, were united in marriage on Dec. 1, 1956, at First United Church. Rev. Mc-Williams officiated.

Following the reception at Horseshoe restaurant, the newlyweds made their new home at 70 Mile House, B.C.

Engagements

Announcement of the engagement of Mary Chiyoko Hori, daughter of Mr. and Mrs. R. Hori of Taber, Alta., to George Katsumori Murakami, third son of Mr. Morihei Murakami of Magrath, Alta., was made on Dec. 30, 1956 at the New China Chop Suey. Sewanin were Mr. and Mrs. J. Nakamura.

• • •

The engagement was announced of Marie Mieko, daughter of Mr. and Mrs. Jukichi Ito of Toronto, to Masao, son of Mr. and Mrs. Kiichi Okura of Hamilton, on Dec. 2, 1956 at the Ito residence.

Elsie Mori, eldest daughter of Mr. and Mrs. Masazo Mori, and Joe Komori, seventh son of Mrs. Haru Komori, all of Kamloops, B.C., announced their engagement at the Rose Garden on Nov. 18, 1956. Sewanin were Mr. and Mrs. K. Deshima.

• • •

Kazuko Yasui, third daughter of Mrs. Yukino Yasui, and Stanley Hiroshi Kato, second son of Mr. and Mrs. Guntaro Kato, were engaged on Dec. 8, 1956, at the Rose Garden in Kamloops.

• • •

The engagement of Alice Sumiyo Konishi, fourth daughter of Mr. and Mrs. Chojiro Konishi, and George Shinzo Fukuyama, third son of Mr. and Mrs. Senkichi Fukuyama, was announced on Dec. 26, 1956, in Vancouver.

Kamiko Uyede, eldest daughter of Mr. and Mrs. Hisakichi Uyede, and Katsumi Shimizu, second son of Mr. and Mrs. Monjiro Shimizu, announced their engagement on Dec. 25, 1956, at the Uyede residence in Greenwood, B.C. Sewanin were Mr. and Mrs. Katsujiro Hamanishi.

• • •

Mary Matsae Wakida, daughter of Mr. and Mrs. Iwamatsu Wakida, and Shigeru Mitsuki, son of Mrs. Shige Mitsuki and the late Kotaro Mitsuki, all of Toronto, were engaged on Dec. 25, 1956, at the Wakida residence. Sewanin were Mr. and Mrs. Mikio Nakamata.

• • •

Mary Esako Kono, daughter of Mr. and Mrs. Akira Kono of Toronto, became the fiancee of Takashi Hatanaka, eldest son of Mr. Ishimatsu Hatanaka of Hamilton, on Christmas Day, 1956.

Births

Mr. and Mrs. Ronald Kitazaki (nee Betty Eiko Mori) are happy to announce the arrival of a son, Gary Steven Kazuo, on Dec. 26, 1956, at St. Michael's hospital in Toronto.

Obituaries

KAMIBAYASHI

Sadajiro Kamibayashi, 60, died Jan. 4, 1957, at the Hamilton General hospital. Funeral was held Jan. 6.

• • •

NISHIZAKI

Fred Takeo Nishizaki, 32 son of Mr. and Mrs. Busaburo Nishizaki of Chatham, Ont., passed away suddenly with a heart attack on Sunday, Jan. 6, 1957, 2:30 p.m. at his home in London, Ont.

• • •

KOYANAGI

Rikitaro Koyonagi, father of Matashiro Koyanagi of Hamilton, passed away at his home in Omutashi, Fukuoka-ken, Japan, on Jan. 5, 1957. He was 81 years old.

Geo. Tanaka To Discuss Japanese Gardens On TV

George Tanaka will be interviewed on CBC television program Open House on some aspects of Japanese Garden design on Monday, Jan. 14, 4 to 4:30 p.m. over station CBLT, Toronto. (This program will be shown on following weeks across Canada on film.)

Photographs of Tanaka's Japanese dry landscape garden design for the Royal Ontario Museum will be shown on TV together with some of his recent contemporary works, including a special scale model dry landscape garden designed for showing on the program.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. S. Furukawa, New Westminster, B.C., on daughter's marriage.

Mr. K. Shimoyama, Vernon, B.C., in memory of late K. Ki.

Mrs. M. Iijima, Toronto, in memory of late sister.

Mr. and Mrs. H. Matsutani, Greenwood, B.C., on daughter's birth.

Mr. and Mrs. S. Sinya, West Hill, Ont., on daughter's engagement.

Edmonton Japanese Golf Club, Edmonton, Alta.

Mrs. T. Nakamura, Lethbridge, Alta., on son's marriage.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. T. Fred Kagawa have moved to 2852 Keele Street, Downsview, Ont.

HOONKO
OTAIYA January 19, 8 p.m.
GOSHOKI January 20, 11 a.m. English Service
2 p.m. Japanese Service
EVERYBODY WELCOME
Toronto Buddhist Church
918 Bathurst Street

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, JANUARY 13, 1957
10:30 a.m. Sunday School
11 a.m. English Service
SACRED TASK
Rev. Takashi Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 705 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, JANUARY 13, 1957
11 a.m. Junior Congregation
... a.m. Family Bilingual Service
LIVING ABOVE DIFFERENCES
Rev. K. Shimizu, M.A., D.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL

CALENDAR

JANUARY

12—Hamilton. Welcome party for Con... by Hamilton ... p.m. ...

12-13—Montreal. ...

11-12—Vancouver. YBA Concert at ...

19—Toronto. ...

25—Toronto. NAP ...

FEBRUARY

3—Toronto. ...

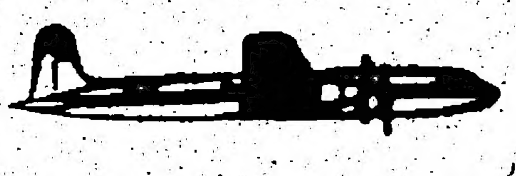
8—Toronto. ...

9—Montreal. ...

15—Toronto. YBS ... Dance ...

GETTING MARRIED?
USE OUR COMPLETE FORMAL RENTAL SERVICE
256 COLLEGE WA. 2-0891
556 YONGE WA. 2-3276
TORONTO
Freemans
CANADA'S FIRST NAME IN FORMAL RENTALS

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO *Dalco Print*
627 BAY STREET, TORONTO • EM. 8-9768
Res 201½ BEVERLEY STREET • EM. 3-5001

TRAVEL BY AIR
Anywhere—Anytime

Phone Us at EM. 8-9934
RESERVATIONS MADE PROMPTLY on any Airline at official rates
FARES QUOTED TO ANY POINT

TORONTO TO	Single	Return
New York	$ 24.00	$ 45.60
Montreal	19.00	38.00
Chicago	31.00	58.90
Winnipeg	62.00	124.00
Vancouver	128.00	256.00
San Francisco	107.00	210.30
Tokyo	587.00	1076.40

BRINGING SOMEONE OVER?
Passage arranged by steamer or air
T. KAMEOKA
K. Iwata Travel Service
113 McCaul St. TORONTO

COATS
SUITS
DRESSES
10 Richmond St. East
TORONTO
Open Friday Till 9 p.m.

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 179 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

the M-space

by marge

[illegible]

A look first at [illegible]

[illegible]

A little further down, [illegible] of flowing kimonos, past the two [illegible] was something to my liking by one from the Kano [illegible] strokes of the "naturalistic" style, employing the dry brush technique. And next to it, one in the "dragonfly-skimming-the-water" style. That's what it said, an achievement of effects through minimal means.

The overall appearance of the exhibit to me was one of ancient, faded paper (I mean, mulberry bark), but not without the still living brightness of subtle coloring. Upon closer examination, the planning of each line is evident, too. After an hour spent in the company of these prints, we made our way to the exit, passing thereby a deer (one of the Shijo school) with a singularly smug expression on its countenance, almost daring us to think that we learned a little more about Japanese culture.

On to the Japan Trade Centre, where contemporary art is displayed in the form of earthenware vases, bonbon dishes, crystal glassware, cast iron and bronze receptacles, lacquerware, and a number of modern paintings.

The paintings were for the most part dyed on materials ranging from linen to corduroy . . . one, entitled Playing Ball, was an interesting color composition by Nakamura (Kosai, not Kazuo). Earthenware vases by Hamada, and cast bronze vases in abstract were particularly impressive.

One of the larger dishes was made of eight layers of linen (although you wouldn't know by its weight) cemented with lacquer glue, overlaid by eight coats of white lacquer and five of black. The design was a graceful hand holding a real pearl.

This exhibit closes today at 2 p.m., but of the articles may be seen in the forthcoming Simpson's Homemaker Show.

To change the subject, but still in the arty line: the ballet's in town again. Went to see the four acts of Tschaikovsky's Nutcracker Suite, as interpreted by the National Ballet Company of Canada which will stick around hereabouts until Jan. 26.

I must be getting critical in my old age; or it may have been the bunch of girls behind me who kept uttering such phrases as: "Oh, isn't this just too wonderful! Lovely! Precious!" etc., for I found the Kingdom of Sweets (Act IV) very disappointing and sombre. It may have been so to set off the bright costumes of the dancers, but seemed too cluttered up with muddy colors to impress that on me. And the leaping about seemed a bit too superfluous and obvious at times as a method of displaying the skills of the artists.

But the colorful costumes, the grace, the setting for the Land of Snow in particular, and the interpretation of the clockwork toys made up for it.

Bob Ito is back with the National this season after a long period of illness. Besides being one of the toy soldiers in this production, he also played the part of one of the Russian dancers, a fact which surprised me as it seemed to be one of the most strenuous parts. Incidentally, when I asked someone if Bob Ito was related to this certain Ito family in Hamilton, I was told, "**No . . . no strings attached.**" With all due respects, Tad.

The Passing Note

By D & E

This is the first of a series of articles about jazz, a form of music which has not only afforded us great pleasure, but has always intrigued us no end.

Jazz takes a great deal from early blues, the melodies of African natives and the Near East (slave markets and Arabic countries. Even today no piece of jazz is complete without some variations on the mezzo-Aeolanic (Arabic) scale.

From the Far East we have much of the counterpoint which is embodied in jazz. Chinese and particularly Japanese classical music was the inspiration for Dizzy Gillespie, Bud Shank, Barney Kessel, and to a certain extent Terry Gibbs (who is, incidentally, now at the Town, one of the two spots in Toronto where some of the greatest name stars appear each week).

The main feature of jazz is the individual performer's scope of improvisation which can be lyric, rhythmic or harmonic. Embellishment is also a very important part [illegible] modern jazz. [illegible] will be taken [illegible] 9ths and 13ths [illegible] discords [illegible] contribute to [illegible] and we shall [illegible] impression of the [illegible] and scope in [illegible] As a start[illegible] may be in[illegible] there is Jazz of [illegible] EmArcy which [illegible] as Benny Goodman, [illegible] Hampton et al. right through The Count and The Duke, up to Lester Young.

GUEST EDITORIALS

Immigrants Help Improve a Nation

The old bogey that immigrants threaten living standards and jobs of Canadians was raised at a union labor meeting in Victoria, B.C., the other day. That was a poor place to bring up that bit of fiction.

A great deal of the prosperity and jobs in British Columbia today stem directly from the new ideas and processes introduced by immigrants. The large-scale utilization of hemlock, formerly regarded as a weed tree, is an outstanding example. And many others in British Columbia and everywhere else in Canada could be cited.

The people who founded these new industries in Canada not only provided their own jobs but jobs for thousands of native-born Canadians as well.

—THE FINANCIAL POST

Man Without a Country

Future historians who try to assess the state of our civilization in the middle of the Twentieth Century may well be puzzled by the case of Christian George Hanna, even though it seems to draw scant attention today. He has been an outcast from the world's ports for eight years—a prisoner aboard ship for the last fifteen months of that time. He has boyhood memories of French Somaliland, but he has no citizenship papers to prove it, so cannot land wherever he goes. He has been three times to Vancouver, and each time turned away. "We're stuck with him forever," says a ship's officer.

In a technical sense he is a problem; in a humanitarian (or common) sense he should be no problem at all. He is strong, intelligent and has no criminal record (although in ports he has been locked up like a common felon and in New York, within sight of the Statue of Liberty, was even manacled). The fact that he has been able to stay alive through eight years of exile shows he has initiative. So our immigration authorities could probably solve his predicament in no time flat. But immigration authorities operate by the book; and the book says that a person must prove his birthplace.

How important is that, if details of character are satisfactory? There are probably many thousands of Canadians who would have difficulty proving that they had been born at all, let alone where.

This is called an international age, alike in racial intermarriage and in inter-nation association. Indeed, racial lines are often established only to be submerged. In times like the present, when compassion is added to economic advantage as an immigration motive, it might be a kindly and symbolic act for Canada to make a home for Christian George Hanna. Surely some authority or organization or conscience can sponsor such a case, which could have a token value far beyond its individual merits.

—THE GLOBE AND MAIL

OUR READERS WRITE

Editor: Another year has come to a close and THE NEW CANADIAN is still deploring race prejudice. Let us examine the source of this sentiment and then and then only can we hope to eradicate it.

Recorded human history of all nations depicts an alternative picture of open warfare and "peace". Today war threatens the very existence of the whole human family—the Armageddon. In this I see the Hand of God beckoning us to a new spiritual standard. Permanent peace cannot come through political, economic or scientific channels. An inner change is imperative.

To the present, competition has been the motivating force behind human conduct. You and your racial, national, political, economic, social and religious groups tolerate me and my similar groups, and we shall find peace. A vain hope! In other words "peace" has been a continuation of division, paving the way for future open hostility. Mankind fights for the freedom to perpetuate his pet prejudices. Like the animal self-preservation is the goal of existence.

This calls for a new look at our spiritual sustenance. All the religions of the world recognize division. Isn't this the cause of racial distinction, so distasteful to your readers? Surely God is speaking in no uncertain terms—the purpose of religion is to unite us, when it encourages division it has become decadent. The basis of all the religions is ONE—love God and love your fellowmen. When cooperation and active goodwill become a spiritual conviction, race prejudice will disappear like a snowball on a hot stove, the crises surmounted.

I hope some of your 1957 editorials will deal with this aspect of the present crises.

Lulu M. Barr,
Regina, Sask.
(17 jolly years in Japan)

Editor: Thank you for your help in the Red Feather Campaign.

During the past 12 weeks, thousand of volunteers across the country have been about the business of fund raising for their Social Welfare Agencies, both local and national. The reports we have indicate that millions of Canadians are again generously providing the operating budgets of nearly 1,200 agencies.

Your publication, through its willingness to carry the Red Feather symbol and a message has provided an exceptionally fine expression of service—one which, with the other activities, has brought very tangible results. Well over 20 million dollars will be raised.

**Walter H. Reeves,
Chairman,
National Publication Committee,
Canadian Welfare Council, Ottawa**

Editor: I enjoy reading your publication in spite of the fact that it arrives here about two to three weeks late. It's interesting to keep in touch with what's going on in the Canadian Japanese world.

**Dr. Noel Nishio,
Whitehorse, Yukon Territory**

284-A YONGE STREET, TORONTO ONT.

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
24 College St. Toronto
WA. 4-8966. EM. 4-[illegible] (Res.)

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room [illegible]
229 Yonge St. Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3383 (res.)

WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res: RO. 7-3127

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-3869 (residence)

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
DAVID AZUMA
734 St. Clair West
(1 block west of [illegible])
LE: 3-0296 • TORONTO

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including
American President
Northwest Airlines
Canadian Pacific
and Pan American
Write or call for full information and rates.

DOMINION Travel Office
68 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto